**Table S.1 (c)** Cluster STANCE A.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **REGISTER** | **STANCE A** |  |  |
| **Encyclopedia** | latin | latin | latin |
|  |  | engelska | english [noun] |
|  | étymologie |  | etymology |
|  |  | namnet | the name |
|  |  | härstammar | originates |
|  |  |  |  |
| **How-to/Instructions** |  | rör | stir; touch [imperative] |
|  |  | skumma | skim |
|  |  |  |  |
| **Interactive discussion** | problème |  | problem |
|  | pense | tror | think(s) |
|  |  | vet | knows |
|  |  | förstår | understands |
|  |  | antar | assumes |
|  |  | undrar | wonders |
|  |  | ju | [emphatic] |
|  |  | nån | someone |
|  |  | nåt | something |
|  |  | nånstans | somewhere |
|  |  | dom | they |
|  |  | fan | the devil |
|  |  | vits | joke [noun] |
|  |  | jämför | compare [imperative] |
|  |  | avseendet | the aspect |
|  |  | jättelång | very long |
|  |  | existenz | [proper noun] |
|  |  | guldgruvan | the gold mine |
|  |  |  |  |
| **Informational persuasion** |  | hittar | finds |
|  |  | passar | fits; suits |
|  |  | upplev | experience [imperative] |
|  |  | perfekta | perfect |
|  |  |  |  |
| **Narrative blogs** | pense |  | thinks |
|  | vrai |  | real |
|  | souvenir |  | memory |
|  |  | ju | [emphatic] |
|  |  | vet | knows |
|  |  | faktiskt | actually |
|  |  | verkligen | really |
|  |  | kanske | maybe; perhaps |
|  |  | mysigt | cozy |
|  |  | heter | is called |
|  |  | hittade | found |
|  |  | nu | now |
|  |  | sån | such |
|  |  |  |  |
| **News** |  | säger | says |
|  |  | utsatts | exposed [verb] |
|  |  | företräde | precedence |
|  |  | rykten | rumors |
|  |  |  |  |
| **Opinion** | semble | verkar | seems |
|  | penser | tänker | thinks |
|  |  | tror | thinks |
|  | vrai(e) | sant | true |
|  | vérité | sanningen | (the) truth |
|  | dit |  | says |
|  | montre |  | shows |
|  | sait |  | knows |
|  | pourrait |  | could |
|  | doute |  | doubt [noun] |
|  |  | sina | their |
|  |  | någon | someone |
|  |  | dem | them |
|  |  | deras | their |
|  |  | borde | should |
|  |  | anser | believe |
|  |  | menar | mean |
|  |  | förstå | understand |
|  |  | stämmer | is true |
|  |  | påstår | claims |
|  |  | tala | speak |
|  |  | talar | speaks |
|  |  | handlar | is about |
|  |  | glömma | forget |
|  |  | egentligen | really; in fact |
|  |  | åtminstone | at least |
|  |  | snarare | rather |
|  |  | faktiskt | actually |
|  |  | verkligen | really |
|  |  | knappast | hardly |
|  |  | naturligtvis | of course |
|  |  | uppenbart | obvious |
|  |  | förvisso | certainly |
|  |  | aldrig | never |
|  |  | någonsin | ever |
|  |  | kanske | perhaps |
|  |  | ju | [emphatic] |
|  |  | heller | nor |
|  |  | varken | neither |
|  |  | visst | certainly |
|  |  | ens | even |
|  |  | faktum | fact |
|  |  | rätta | (the) correct |
|  |  | varför | why |
|  |  | ingenting | nothing |
|  |  | problemet | the problem |
|  |  |  |  |